

ANTONIS BREDIMAS, <i>Les droits économiques, sociaux et culturels et la protection de la liberté religieuse. Une relation de complémentarité?</i>	481
STAVROS TSAKYRAKIS, <i>Teaching Religion at School.</i>	497
DIMITRA PAPAGEORGIOU, <i>La liberté religieuse et le Projet de Recommandation du Conseil de l'Europe sur les droits de l'homme des membres des forces armées.</i>	501
FRANÇOIS RIGAU, <i>Les religions à l'épreuve des droits de l'homme. Conclusions.</i>	521
II. ÉTUDES	
JOSÉ WOEHLING, <i>Diversité religieuse et liberté de religion au Canada.</i>	533
ANTONIS S. KECHRIS, <i>Notes sur la théorie des actes de langage de J.L. Austin.</i>	565
GENNY DIMITRAKOPOULOU, <i>Conflicting rights in Kosovo. To whom does it rightfully belong?</i>	595
IOANNA PAPADAMAKI, <i>La constitutionnalité des lois devant le juge administratif.</i>	625
IOANNIS PARARAS, <i>Le droit au renvoi préjudiciel sous l'angle de l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.</i>	639
III. JURISPRUDENCE	
EUGÉNIE PRÉVÉDOUROU, <i>L'exécution des décisions de justice devant la Cour européenne des droits de l'homme. À propos de l'arrêt CEDH Vogiatzis et autres c. Grèce.</i>	649
<i>CEDH, arrêt Vogiatzis et autres c. Grèce (1.7.2010).</i>	663
VASSILIKI KAPSALI, <i>Le vote des Grecs expatriés depuis leur lieu de résidence. À propos de l'arrêt Sitaropoulos et autres c. Grèce (CEDH, 8.7.2010).</i>	677
KONSTANTINOS I. PANAGOULIAS, <i>Le droit de vote de la diaspora. Une limitation excessive de la marge nationale d'appréciation. À propos de l'arrêt Sitaropoulos et autres c. Grèce (CEDH, 8.7.2010).</i>	697
ATHANASIOS EFSTRATIOS PSYGKAS, <i>Revitalizing the "liberty of the ancients" through citizen participation in the legislative process. Thoughts on Doctors for Life International v. the Speaker of the National Assembly and others. Constitutional Court of South Africa - 2006.</i>	719
IV. BIBLIOGRAPHIE	
<i>A. Notes bibliographiques.</i>	763
<i>B. Les choix de l'Annuaire.</i>	774
INDEX THÉMATIQUE	785
INDEX DES ARRÊTS	793
TABLE DES MATIÈRES DES COLLOQUES PRÉCÉDENTS	797

ANNUAIRE INTERNATIONAL DES DROITS DE L'HOMME

Volume V
2010

FOCUS SECTION

Religions à l'épreuve des droits de l'homme
Religions and Human Rights



ANT. N. SAKKOULAS
ATHÈNES

2010



BRUYLANT
BRUXELLES

DIRECTEURS

PIERRE LAMBERT
Avocat, Vice-président de
l'Institut international des droits
de l'homme - René Cassin

PETROS J. PARARAS
Vice - président émérite
du Conseil d'État,
Professeur de droit public

FONDATEUR

PETROS J. PARARAS

Comité scientifique

ULRICH BATTIS, professeur (Berlin), ANTOINE BREDIMAS, professeur à l'Université d'Athènes, KOSTAS CHRYSOGONOS, professeur (Thessaloniki), GÉR. COHEN-JONATHAN, professeur émérite à l'Université de Paris II, XEN. CONTIADIS, professeur (Athènes), JEAN-PAUL COSTA, vice-président de la Cour européenne des droits de l'homme, EMM. DECAUX, professeur à l'Université de Paris II, MIR. DELMAS-MARTY, professeur à l'Université de Paris I et professeur au Collège de France, FR. DELPÉRÉE, professeur à l'Université catholique de Louvain, THOMAÏS DOURAKI, docteur en droit, conseiller juridique au Ministère de l'Économie (Athènes), BERTRAND FAVREAU, avocat à la Cour, président de l'Institut des droits de l'homme des avocats européens, JEAN-FR. FLAUSS, professeur à l'Université de Paris II, PATRICK DE FONTBRESSIN, avocat à la Cour, maître de conférences à l'Université de Paris XI, YVES GAUDEMET, professeur à l'Université de Paris II, PETER HÄBERLE, professeur émérite à l'Université de Bayreuth, J. ILIOPOULOS-STRANGAS, professeur à l'Université d'Athènes, SOPHIE KOUKOULIS-SPILIOPOULOS, avocat, experte indépendante de la Commission européenne, PIERRE LAMBERT, KOSTAS MAVRIAS, professeur à l'Université d'Athènes, LOTHAR MICHAEL, professeur (Düsseldorf), G. MITSOPOULOS, membre de l'Académie d'Athènes, JEAN MORANGE, professeur (Paris II), MARTIN MORLOK, professeur (Düsseldorf), PETROS PARARAS, PROC. PAVLOPOULOS, professeur à l'Université d'Athènes, STELIOS PERRAKIS, professeur à l'Université "Panteion" - Athènes, CHRISTOPHE PETTITI, avocat à la Cour, secrétaire général de l'Institut des droits de l'homme des avocats européens, et de l'Institut de formation en droits de l'homme du Barreau de Paris, MICHEL PUÉCHAVY, avocat au Barreau de Paris, EMM. ROUCOUNAS, professeur émérite à l'Université d'Athènes, membre de l'Académie d'Athènes, DOM. ROUSSEAU, professeur à l'Université de Montpellier I, LINOS - AL. SICILIANOS, professeur agrégé à l'Université d'Athènes, DEAN SPIELMANN, juge à la Cour européenne des droits de l'homme, EP. SPILIOPOULOS, professeur émérite à l'Université d'Athènes, membre de l'Académie d'Athènes, FRÉD. SUDRE, professeur à l'Université de Montpellier I, PAUL TAVERNIER, professeur à l'Université de Paris XI, MICHEL TROPER, professeur à l'Université de Paris X - Nanterre, DIM. TH. TSATSOS, professeur (Athènes - Hagen), FR. TULKENS, juge à la Cour européenne des droits de l'homme, ÉVANG. VENIZELOS, professeur (Thessaloniki), MARC VERDUSSEN, professeur à l'Université catholique de Louvain, MICHEL VERPEAUX, professeur (Paris I), JOSÉ WOHLING, professeur à l'Université de Montréal.

Comité de rédaction

ANTONIS S. KECHRIS, avocat, conseiller juridique au Conseil National de Radio - Télévision, docteur en droit de l'Université Panthéon - Assas (Paris II), ALEXIS PARARAS, avocat, DEA droit public, IOANNIS PARARAS, avocat, DEA droit public, EUGÉNIE PRÉVÉDOUROU, professeur associée à la Faculté de Droit de Thessalonique, ÉVANGÉLOS RAFTOPOULOS, professeur à l'Université "Panteion", Athènes.

ANNUAIRE INTERNATIONAL DES DROITS DE L'HOMME

Éditeur: Ant. N. Sakkoulas
69, rue Solonos, 106 79 Athènes
Tél.: 210 3615440, Fax: 210 3608234

Co-éditeur: Bruylant, rue de la Régence, 67
Belgique - 1000 Bruxelles

Tél.: (322) 512.98.45 • Fax: (322) 511.72.02

Articles et livres doivent être adressés à:
Petros Pararas, professeur de droit public
67, rue Patission, Athènes (104-34), Grèce. Tél.: 210 8210840 • Fax: 210 8234085
e-mail: libertasgr@yahoo.com

L'Annuaire International des droits de l'Homme
est publié avec le concours du
Centre International des Droits de l'Homme
[Libertas]

Association à but non lucratif (ONG)
Siège: 67, rue Patission - Athènes (104 34) Grèce
Tél.: 210 8210840 • Fax: 210 8234085 • e-mail: libertas@otenet.gr

Directeur: Professeur Petros J. Pararas

ISSN 1790-7624 (Sakkoulas) ISBN 2-8027-2687-5 (Bruylant)

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
I. ACTES	
Première partie	
Théorie générale	
PIERRE LAMBERT, <i>Les religions à l'épreuve des droits de l'homme. Propos introductifs.</i>	15
JEAN DHOMMEAUX, <i>La religion dans les instruments internationaux relatifs aux droits de l'homme.</i>	31
BERTRAND FAVREAU, <i>Religion et Déclarations des droits de l'homme. Sources - Ressources - Résurgences.</i>	69
PETROS A. GEMTOS, <i>Religions and Human Rights. A philosophical Approach.</i>	89
MICHEL HOTTELLIER - TRISTAN ZIMMERMANN, <i>Le statut des religions dans les États membres de l'Union européenne.</i>	103
GUY HAARSCHER, <i>La clause d'établissement et la «laïcité» américaine.</i>	131
GUY HAARSCHER, <i>Perelman's pseudo-argument as applied to the Creationism controversy.</i>	167
XENOPHON PAPARRIGOPOULOS, <i>The Separation of Church and State in the Jurisprudence of the U.S. Supreme Court. A brief historical sketch.</i>	187
DOMINIQUE ROUSSEAU, <i>Loi de dieu, droits des hommes, quelles relations?</i>	195
EMMANUEL DECAUX, <i>Religion et laïcité.</i>	205
GEORGES J. ASSAF, <i>L'avenir des régimes politiques au Moyen Orient entre religion et laïcité.</i>	223
SAMI A. ALDEEB ABU-SAHLIEH, <i>La Shari'a et les droits de l'homme.</i>	251
CHRISTIAN BYK, <i>Religion et bioéthique dans le regard des droits de l'homme.</i>	303
CAROLINE FOUREST, <i>La «diffamation des religions». Un cheval de Troie contre la liberté d'expression.</i>	323
Deuxième partie	
Cas d'application	
CHANTAL DELSOL, <i>Les fondements comparatifs des droits de l'homme.</i>	333
GÉRARD GONZALEZ, <i>Les dérives sectaires.</i>	339
STAMATIOS TZITZIS, <i>Violence religieuse et tolérance.</i>	357
JEAN-MANUEL LARRALDE, <i>Les religions au regard de divers interdits concernant la sexualité, la contraception, l'interruption volontaire de grossesse et l'euthanasie.</i>	375
LINA PAPADOPOULOU, <i>Trapped in history. Greek Muslim women under the sacred islamic law.</i>	397
PAUL TAVERNIER, <i>La liberté de l'art et la religion.</i>	419
PANAYOTIS VOYATZIS, <i>La liberté de religion dans une société pluraliste. Évolution de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.</i>	439
STELIOS PERRAKIS, <i>Aspects de la liberté religieuse de la minorité musulmane en Thrace (Grèce), à la lumière de la jurisprudence de la Cour de Strasbourg.</i>	465